



۱- سیت      ۲- پلاگ  
 ۳- میله پلاگ      ۴- درپوش فلنجی

**قطعات :**  
**مجموعه ولو:**  
 ۱- بدنه ولو  
 ۴- فنر  
**ترموستات :**

۸-المان عمل کننده	۷-مهره کوپلینگ ولو
۹-قطعه فلزی آکارڈئونی	۹-پین المان عمل کننده
۱۰-ولوم تنظیم کننده	۱۱-لوله موئین
۱۲-مهره کوپلینگ	۱۳-پلاک درجه بندی شده
۱۴-پیستون	۱۵-تبديل
	۱۷-سنسور حرارت

### Parts :

#### Valve collection:

1- Valvebody	2- Seat	3- Plug
4-Spring	5- Plugstem	6- Flange cover

#### Thermostat:

7- Couplingnutforvalve	8- Operatorelement
9- Operatorelementpin	10- Accordionmetalpiece
11- Capillarytube	12- Regulator volume
13- Scaled plate	14- Couplingnut
15- Reduction	16- piston
17- Temperaturesensor	

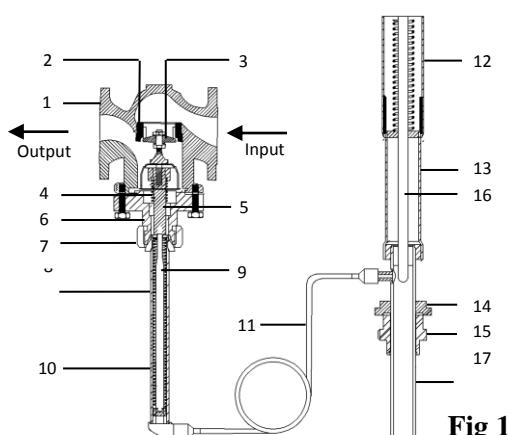


Fig 1

## TCV Type 11

کنترل کننده خودکار حرارت

Self-Operated temperature Controller

کاربرد :

سنسور این دستگاه با قابلیت تنظیم از  $-10^{\circ}\text{C}$  تا  $150^{\circ}\text{C}$ ، سایز ولو از DN100 تا DN15 و با فشار نامی PN16 تا PN40 تا دمای  $350^{\circ}\text{C}$ ، جهت کنترل خودکار حرارت در سیستمهای حرارتی قابل استفاده می باشد. ولو در حالت نرمال باز بوده و با افزایش میزان دما به تدریج بسته می شود. دستگاه با دو نوع سنسور حرارتی تیپ ۲۲-۴۱۹۲ قابل استفاده می باشد. کنترل کننده خودکار حرارت تیپ ۱ از دو قسمت اصلی ولو و ترموموستات تشکیل شده است که

#### Application :

This device sensor with adjustment capability from  $-10^{\circ}\text{C}$  to  $150^{\circ}\text{C}$ , valve size from DN15 to DN100 and by nominal pressure from PN16 to PN40 up to temperature  $350^{\circ}\text{C}$  is usable for heating installation. Vale is open in normal condition and closes gradually when temperature rises. The device is usable by two sensor types 22-31 and 22-41. The type 1 automat temperature controller is made of two main sections valve and thermostat that the part description of them is came in (fig 1).

#### ویژگی ها :

- ۱- دارای مکانیزم ایمنی در مقابل افزایش بیش از حد دما می باشد.
- ۲- خودکار بوده و به هیچ نیروی کمکی دیگری جهت کنترل حرارت نیاز ندارد.
- ۳- به نگهداری و تعمیرات زیادی نیاز ندارد.
- ۴- دارای آب بندی کامل بوده و برای انواع سیستم های انتقال حرارت بسیار مناسب می باشد.
- ۵- بدنه آن از جنس چدن ، کربن استیل و یا استیلنیس استیل می باشد.

#### Traits :

- 1- Has the excess temperature safety mechanism.
- 2- Self operated and don't need any auxiliary force to temperature controlling.
- 3- Don't need a lot maintenance and service.

# TCV Type 11

## Function:

This device operates in the base of liquid expansion. Thermal sensor, capillary tube and operator element are filled with an expansion liquid. The volume change of the liquid in the sensor that subordinate to temperature changes of heat installation moves the accordion piece of operator element and this move transmitted to the stem and plug of the valve via operator element pin and by change the free area rate between seat and plug controls the rate of flow to the temperature of heating installation return to it's adjusted set point on thermostat. The available adjustable set points of thermostat are shown on scale plate that they are available by turning adjustment volume.

## طرزکار:

این دستگاه براساس اصل انبساط مایعات کار می کند. سنسور حرارتی، لوله موئین و المان عمل کننده از یک مایع قابل انبساط پر می شوند. تغییر حجم مایع داخل سنسور که تابع تغییرات دمای سیستم حرارتی می باشد قطعه فلزی آکاردئونی داخل المان عمل کننده را به حرکت درآورده و این حرکت از طریق پین المان عمل کننده به میل و پلاگ ولو منتقل شده و با تغییر دادن مقدار فضای خالی بین سیت و پلاگ، مقدار دبی سیال را جهت بازگشت دمای سیستم به مقدار تنظیم شده روی ترمومتر کنترل می کند. دماهای قابل تنظیم روی شده اند که با چرخانیدن ولو تنظیم قابل دستیابی می باشند.

## Pressure-Temperature diagram:

The operating and differential pressure versus the temperature are determined in the pressure-temperature diagram.(Diagram 1)

— With extenuation piece   — Cast carbon GS-C25  
— Without extenuation piece   --- Cast iron GG25

## Flow diagram for valve size determination:

In this diagram according to  $\Delta P$  and needful flow rate the valve's KVS is determined and by having this value and using technical data table can determined the valve's size.(diagram2)

Spheroidal graphite iron GGG-40.3 (°C)	50	200	350
Permissible pressure (bar)	25	21	16

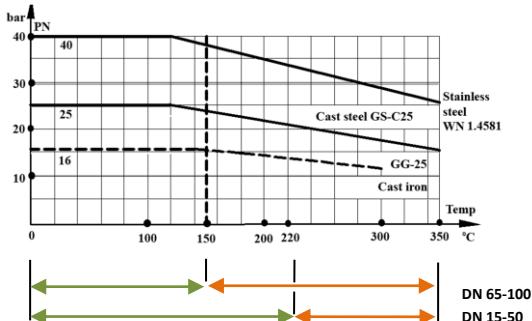


Diagram 1

## Installation:

The valve is only suitable for installation in horizontal pipelines. The flow direction in the valve must be correspond with the arrow on its body. The valve bonnet with the operator element must be hang downward. The temperature sensor can be installed in any desirable position; just attendant to the whole length of the sensor must be immersed in the fluid. The thermostat installing location should be chosen such that the over heating or much delay in receiving temperature from fluid don't be occur. The installation path of capillary tube must be chosen such that secure from thermal fluctuation and physical damaging. The smallest bend radius for capillary tube curving is 50mm.

## نمودار فشار-حرارت :

در نمودار فشار-حرارت (نمودار ۱) عملکرد و فشارهای متفاوت نسبت به درجه حرارت نشان داده شده است.

با قطعه رابط — استیل ریختگی GS-C25  
بدون قطعه رابط — چدن GG25

## نمودار جریان جهت انتخاب سایز ولو :

در این نمودار با توجه به  $\Delta P$  و مقدار دبی موردنیاز، ولو بدست می آید که با داشتن این مقدار و با استفاده از جدول مشخصات فنی می توان سایز ولو را تعیین کرد.(نمودار ۲)

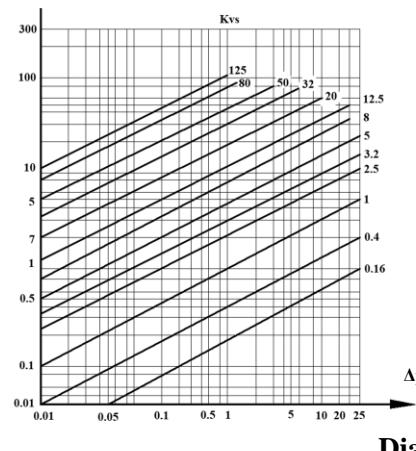


Diagram 2

## نصب:

این ولو فقط برای نصب در خطوط افقی مناسب می باشد. جهت جریان سیال از داخل ولو باقیتی مطابق فلش روی بدنه آن باشد. درپوش ولو به همراه المان عمل کننده باقیتی رو به پائین قرار گیرند. سنسور حرارتی به هر شکل دلخواهی می تواند نصب شود؛ تنها باید دقت کرد که تمامی طول آن در داخل سیال قرار گیرد. محل نصب ترمومتر باید به گونه ای انتخاب شود که گرم شدن بیش از حد و یا تأخیر زیاد در دریافت حرارت از سیال اتفاق نیافتد. مسیر نصب لوله موئین باید به گونه ای در نظر گرفته شود که از نوسانات زیاد حرارتی و آسیب دیدگی فیزیکی در امان باشد. کمترین شعاع خمیدگی جهت احتنا دادن به لوله موئین ۵۰ mm می باشد.

# TCV Type 11

## Technical specification :

مشخصات فنی :

100	80	65	50	40	32	25	20	15	Size DN	سایز DN					
125	80	50	32	20	12.5	8	5	3.2	Fix flow rate (kvs)	دبی ثابت (kvs)					
PN 16/40								Working pressure	(bar)	فشار کاری (bar)					
0.75	1.25	2.5	4	6	12	14	25	25	Differential pressure $\Delta p$	اختلاف فشار (bar) $\Delta p$					
$\leq 0.05\%$ of KVS valve								Leakage rate	مقدار نشتی						
100	80	65	50	40	32	25	15...25	Specific sizes DN	DN سایزهای خاص						
12.5			5		0.16;0.4;1;2.5;3.2				Fix flow rate (kvs)	دبی ثابت (kvs)					
12		14		25					Differential pressure $\Delta p$	اختلاف فشار $\Delta p$					
Permissible temperature of the valve : See Pressure-Temperature diagram								دمای مجاز ولو: به دیاگرام فشار- حرارت مراجعه شود.							
332mm								Pods Into the tank	مقدار داخل شدن غلاف در مخزن						
Screwed 1"			دندنه ای 1"					Size & connection type of pod	سایز و نوع اتصال غلاف						
-10...+90°C , 20...120°C , 50...150°C								Regulatable temperature range	محدوده دمای قابل تنظیم						
-40 to +80°C								Allowable ambient temperature of adjustment volume	دمای مجاز اطراف و لوم تنظیم						
50 °C above the actual set point			50 °C بالاتر از مقدار تنظیمی					Permissible excess temperature of the sensor	افزایش دمای مجاز سنسور						
PN40								Permissible pressure of the sensor	فشار مجاز سنسور (bar)						
Length of capillary tube								طول لوله موئین							
3m								standard	استاندارد						
3...15m								custom	سفارشی						

1) The purpose of differential pressure is valve's input pressure for steam and pump's output pressure for water.

1) منظور از اختلاف فشار ، فشار ورودی شیر در مورد بخار و فشار ابتدای پمپ در مورد آب می باشد.

## Material:

DN15 to DN100			Nominal size	سایز نامی
PN16	PN25/40		Nominal pressure	فشار نامی
GG-25 WN 0.6025	Cast steel GS-C25 WN 1.0619	Stainless steel WN 1.4301	Valve & flange body	بدنه ولو و فلنج
SS410 (WN 1.4006)	Standard	استاندارد	Seat & plug	سیت و پلاگ
SS304 / 316	Custom	سفارشی		
SS304 (WN1.4301)			Plug steam / Spring	میل پلاگ/فنر
Graphite on metal core		گرافیت با هسته فلزی	Body gasket	واشر بدنه
Thermostat type 22-41 or 22-31			ترموستات تیپ ۲۲-۴۱ یا ۲۲-۳۱	
Brass with nickel plated			Operator element & Sensor	المان عمل کننده و سنسور
Copper			Capillary tube	لوله موئین
Brass with nickel plated (stainless steel if necessary)			Thermo well with tressed nipple	غلاف با مغزی دندنه ای

# TCV Type 11

## Lateral material:

### Pod:

It's forecasted to prevent from direct contact between sensor with fluid to prevent of corrosion and or protection of it in pressures over than 16bar. (Fig 2)

### Adapter :

In some cases for increase assurance coefficient can use two sensors that in this case the adapter cause to the connection of the second sensor to the valve is possible.

### Inverse operatingpiece:

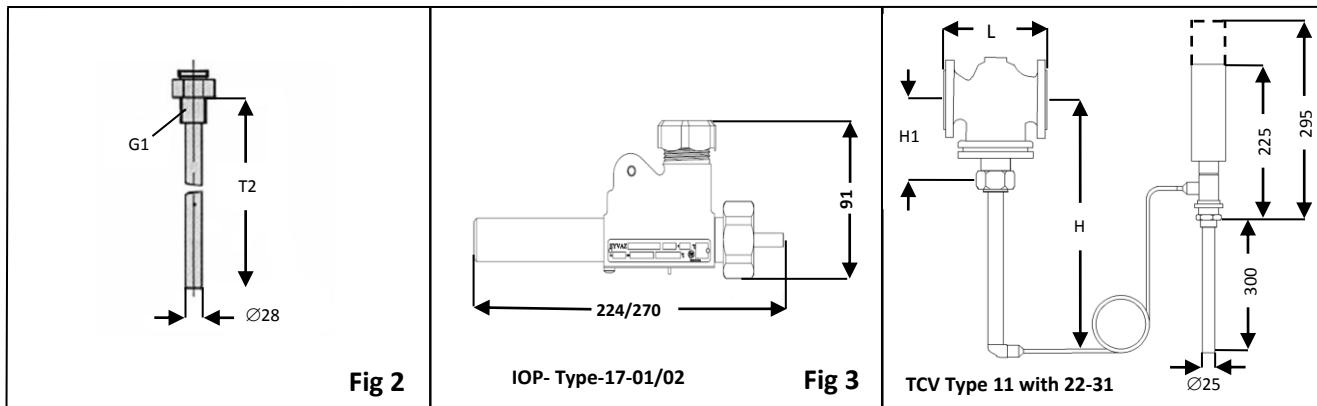
By connection this piece to the device it's operating thoroughly reversed thus the valve is closed in normal condition and gradually opens when temperature increased. It is evident the valve usage in this case is in frigorificsystems (Fig 3). It is used for size's DN15-50Type IOP-Type-17/01 and for size's DN65-100 Type IOP-Type-17/02.

## Dimensions and weights :

Size(DN)									سایز(DN)
100	80	65	50	40	32	25	20	15	
350	305	290	230	200	180	160	150	130	Length L
205		185			125			115	H <sub>1</sub>
495		475			415			405	H
40	30	26	15	12.5	12	6	5	4.5	وزن ولو برای PN16 (تقریبی)
2.5									وزن ترموستات تیپ (تقریبی) 22-41:
3.2									وزن ترموستات تیپ (تقریبی) 22-31:

1) +15% for PN25/40    2) dimension (mm) & weight (kg)

۱ - ۱۵ % + برای PN25/40 - ۲ - ابعاد (mm) و وزن ها (kg)



Please specify the below items when ordering:

لطفاً به هنگام سفارش دهی موارد زیر را مشخص نمایید:

Size (DN)	سایز(DN)
Working pressure (Bar)	فشارکاری (bar)
Body material	متال بدن
Sensor type (22-31 or 22-41)	نوع سنسور (22-41 یا 22-31)
Temperature rangeregulatable for sensor	محدوده دماقابل تنظیم سنسور
Length of capillarytube	طول لوله موئین (m)
Accessories	تجهیزات جانبی

آدرس: تهران - شادآباد - بازار آهن - مجتمع تجاری پارس نمونه (بلوک ۲۸) طبقه اول پ ۱۴

تلفن: ۰۶۳۱۱۳۱۷-۰۶۳۱۱۴۱۶ فکس:

ایمیل: [info@OTHCV.com](mailto:info@OTHCV.com) وب سایت: [www.OTHCV.com](http://www.OTHCV.com)

## تجهیزات جانبی:

### غلاف:

جهت جلوگیری از تماس مستقیم سنسور با سیال به منظور جلوگیری از خوردگی و یا محافظت از آندر فشارهای بالای ۱۶bar ایش بینی شده است. (شکل ۲)

### آدپتر:

در برخی موارد جهت بالا برد ضربی اطمینان می توان از دو عدد سنسور استفاده نمود که در این حالت آداتر امكان اتصال سنسور دوم را به ولو فراهم می آورد.

## قطعه عملکرد معکوس:

با اتصال این قطعه به دستگاه ، عملکرد آن کاملاً بر عکس می شود بدین صورت که شیر در حالت عادی بسته بوده و با افزایش دما به تدریج باز می شود. بدینه است که کاربرد ولو در این حالت در سیستمهای برودتی خواهد بود. (شکل ۳) برای سایرهاي DN15-50 تیپ IOP-Type-17/01 و برای سایرهاي DN65-100 تیپ IOP-Type-17/02 قابل استفاده می را

## ابعاد و وزن ها :